

ATTEIGNEZ LE SOMMET!



ANDREAS MINKOFSKI
COURTIER IMMOBILIER

VOUS ÊTES ENTRE BONNES MAINS!

Sutton (514) 994-2741
andreas.minkofski@sympatico.ca

L'immobilier nous habite!
Groupe sutton immobilière - agence immobilière

LE POINT D'OUTREMONT



www.stele-medias.com

Au service d'Outremont depuis 1998
Serving Outremont since 1998

25 Août 2021

Bi-mensuel

ÉDITION 23.16

JEAN-CLAUDE LAMARRE
PHARMACIEN

familiprix

3865, Saint-Urbain
Montréal Qc H2W 1T9
En face de l'hôpital Hôtel-Dieu

Tél: (514) 845-4273

Élections fédérales 2021

MADAME BENDAYAN SE REPRÉSENTE DANS LA CIRCONSCRIPTION OUTREMONT

VINCENT CADORETTE

Suite au déclenchement officiel des élections fédérales, annoncé le 15 août dernier, la députée sortante et candidate libérale pour Outremont Rachel Bendayan et son équipe donnent le coup d'envoi pour leur deuxième campagne électorale.

Tout au long de son premier mandat, madame Bendayan a tenté de briser la pensée populaire qu'un député fédéral a peu d'impact social au niveau communautaire. En outre, madame Bendayan a assisté tant les entreprises locales que les aînés afin que ceux-ci traversent les 17 mois de crise causés par la COVID-19. D'une part, étant secrétaire parlementaire pour le comité des finances, elle a travaillé de pair avec ses collègues afin que le gouvernement puisse mettre en place une série de mesures économiques aidant les commerces locaux à traverser cette pandémie. À titre d'exemple, elle s'est assurée de la mise en place d'une subvention d'urgence pour les loyers et de la subvention salariale d'urgence. D'autre part, elle a participé aux initiatives communautaires ayant pour mission le bien-être des aînés en visitant à maintes reprises les résidences pour personnes âgées d'Outremont, en répondant à leurs appels et en appuyant financièrement les organismes communautaires dédiés au soutien des aînés. De plus, de pair avec son équipe, elle a travaillé en étroite collaboration avec plusieurs organismes pratiquant sur le territoire Outremontais afin d'avoir un impact direct sur la population qu'elle représente.

Si elle est réélue, madame Bendayan souhaite évidemment continuer ses projets en cours et resserrer ses collaborations avec les différents acteurs d'Outremont, mais également s'attaquer aux réalités d'aujourd'hui. En effet, pour elle, les



Madame Rachel Bandayan, candidate libérale à la prochaine élection

Crédit Photo: Gracieuseté de l'équipe de Rachel Bendayan

quatre volets auxquels elle souhaite particulièrement s'attaquer lors de son deuxième mandat (si réélue) sont : les changements climatiques, le financement des logements abordables à Outremont, le soutien des aînés et celui des familles.

Concernant les changements climatiques, madame Bendayan explique que le gouvernement fédéral actuel a déjà mis en place des mesures afin de les enrayer. En ce qui a trait aux logements abordables, madame Bendayan a constaté une augmentation drastique des loyers au Québec. Malgré qu'en soi, cet enjeu est géré par le gouvernement du Québec et non par le gouvernement fédéral, madame

Bendayan mentionne l'importance de cet enjeu pour Outremont : « Le logement, c'est une question de dignité humaine. Tout le monde y a droit. La crise du logement est complexe, mais la vision que nous dévoilons est à la hauteur. Concrète. Ambitieuse. Et dans notre juridiction fédérale. » (source : Twitter de madame Bendayan). Ensuite, le bien-être des aînés étant important aux yeux de madame Bendayan, elle est fière d'annoncer que le gouvernement de monsieur Trudeau souhaite investir 19 milliards de dollars dans les soins de longue durée. À travers cet investissement, 50 000 nouveaux préposés aux bénéficiaires seront formés. Enfin, Outremont étant une des circonscriptions

ayant le plus d'enfants en bas âge au Canada, madame Bendayan est fière d'annoncer que le gouvernement libéral du Canada souhaite investir 6 milliards de dollars pour les garderies permettant ainsi 36 000 nouvelles places disponibles en garderie au Québec.

En somme, pour madame Bendayan, la circonscription d'Outremont représente le vivre ensemble de plusieurs communautés qui se préoccupent constamment de ses voisins, un peu comme une grande famille qu'elle espère pouvoir à nouveau servir lors d'un prochain mandat.



À LOUER

377 GLENGARRY

Maison familiale offrant de beaux espaces de vie et jolies rénovations pour votre confort.

Les chambres à coucher sont toutes spacieuses incluant une additionnelle au sous-sol. 3 salles de bain + salle d'eau.

Localisation pratique à proximité de tout pour vos achats hebdomadaires. À distance de marche de l'école Saint-Clément et beaux parcs.

\$4,000/MOIS

Anne & Liane
REDDING
PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier
514.573.2663
redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier
514.737.8963
liane.redding@sympatico.ca

ROYAL LEPAGE TENDANCE
Agence immobilière
263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7

Complicité en toute simplicité !

Pratique et près de chez vous... l'accord parfait!

Maintenant ouverts

IGA
extra

 Rachelle
Béry

 **SAQ**



ROCKLAND
MONTRÉAL

 **Cominar**

Poste
TMR
La
DE MONT-ROYAL

LE POINT
D'OUTREMONT

Le Westmount
TIMES
online

LA
VOIX
St-François & Duvernay Est

OFFRES D'EMPLOIS; REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL



OFFRES D'EMPLOIS; COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

LIBERALS 'WOULDN'T HAVE LASTED,' SAYS HOUSEFATHER, DEFENDING MID-TERM ELECTION

MARTIN C. BARRY

Incumbent Mount Royal Liberal MP Anthony Housefather says he stands firmly behind the Trudeau government's decision to call an election just half-way through its current mandate.

Housefather maintains that many past minority governments returned to the voters for a renewed mandate after only two years or so in office.

Housefather, who will be seeking his third mandate in the Sept. 20 general election, has been active in politics since 1994 when he was first elected a member of the Town of Hampstead's municipal council.

Housefather has also served as mayor of the City of Côte St. Luc, and was active over the years as an outspoken defender of English-speaking Quebecers' rights.

He was first elected MP for Mount Royal in the October 2015 election, when the Trudeau Liberals first came to power with a majority government, although they were reduced to a minority in the 2019 election.

During an interview earlier this week as Housefather was pausing from door-to-door canvassing, he acknowledged that questions over the necessity of calling this election have been raised by some of the people he's met.

"I point out that it's not up to me to call the election," he said. "I'm running here. This is my riding. The Prime Minister had his reasons for calling the election. And most minority governments don't last more than two years, and two years would be coming up in October.

"In fact, no minority government, as far as I know, in Canada has lasted more than



Incumbent Liberal MP for Mount Royal Anthony Housefather says many of the riding's constituents are expressing concerns about COVID-19 and Quebec's Bill 96.

(Photo: Martin C. Barry)

two years," Housefather continued.

"So, you know, every party, the Conservatives and the Bloc, have voted multiple times to try to create an election over the last year. And the Prime Minister launched an election when he felt he, you know, had the opportunity to win a mandate."

Given the Liberals' minority position, Housefather said, "This government

wouldn't have lasted the full four years. But, you know, whether it was now or whether it was later, an election would have been called and that shouldn't be the main issue: It should be who you want to vote for."

Among the issues Housefather has heard about most frequently from constituents he's been meeting face-to-face, he said COVID-19 ranks first, followed by Bill 96, the Quebec government's sweeping

legislation to beef up the province's French language charter and laws.

A large part of the Trudeau team's gamble on this election is staked on their being able to win enough support from voters sufficiently satisfied with the Liberals' massive response to the pandemic crisis to elect a majority Liberal government.

"For the whole Covid management issue, I find that people are generally very happy with how vaccinations have worked," said Housefather. As for Bill 96, he said this issue is being raised almost entirely by anglophone and allophone constituents who are worried about their rights as minorities in Quebec.

"It's coming up at a very, very large percentage of doors," he continued. Although the issue is primarily a provincial concern, Housefather said he responds by telling them, "I am the Member of Parliament that has done the most to speak out against Bill 96 in terms of abuse of the notwithstanding clause and the violation of rights, and that I will always stand up for the community.

"And I will always make sure that their voices are heard. Even though this is a provincial jurisdiction, I'm not going to shy away from expressing my opposition to the use of the notwithstanding clause and in an obvious pre-emptive way."

Résumé

Le député sortant libéral de Mont-Royal Anthony Housefather donne entièrement son appui à la décision du gouvernement Trudeau de déclencher une élection à mi-parcours de son mandat actuel.

Selon M. Housefather, un bon nombre d'anciens gouvernements se sont tournés vers les électeurs après seulement deux ans au pouvoir pour renouveler un mandat.

espé RÉNO URBAINE

TRANSFORMER L'ESPACE POUR TRANSFORMER VOTRE VIE

reno-urbaine.com
R.B.Q. 8305-4908-22

DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ

À LOUER

2278 CH ROCKLAND
Grand haut de duplex complètement rénové. 3 CAC, 1+1 SDB.

EDEN • À LOUER

775 PLYMOUTH #212
3 CAC, 3 SDB; unité de coin avec vue vers le sud ouest.

À LOUER

56 DOBIE
Lumineux et spacieux bas de duplex complètement rénové, 3 CAC, 2 SDB, belle terrasse, garage, entrée privée au sous-sol idéale pour un bureau.

BRIGITTE MACK
COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton inmobilia inc

A close-up photograph of a mechanic with a large afro hairstyle, wearing a blue surgical mask and clear safety glasses. He is focused on working on the engine of a car with its hood open. He is wearing a blue work shirt and black gloves. The background is softly blurred, showing an outdoor setting with trees and a building. The text is overlaid in the center of the image.

**Pour traverser
une pandémie,
ça prend une
bonne dose d'endurance.**



Mais surtout, votre 2^e dose de vaccin.

**L'effet combiné des deux doses assure
une meilleure protection contre la COVID-19,
pour une plus longue durée.**

**Assurez-vous de recevoir
la 2^e dose de votre vaccin.**

RESIDENTS GET A GLIMPSE OF SAJO PROPOSAL FOR FORMER CONGREGATION BETH-EL SITE

MARTIN C. BARRY

A tentative plan for the future of the Congregation Beth-El site was unveiled on Tuesday evening to a group of residents mostly from the surrounding neighbourhood, after the former synagogue has stood vacant for most of the past two years.

The town held a “preconsultation” information meeting regarding the former house of worship’s Lucerne Rd. site, which has been purchased by SAJO Inc., a Town of Mount Royal-based property development and construction company.

SAJO also bought the former St. Peter’s Church at the corner of Laird Blvd. and Churchill Rd. after the congregation there decided to move and merge with a church in neighbouring Saint-Laurent.

“We want to meet the neighbourhood and just provide them with some info about what could be the next step for this site,” Mayor Philippe Roy told The Post before the town council meeting last Monday night.

According to the mayor, he and others with the town administration had been discussing potential re-uses of the Beth-El

site for the past year.

“The idea is mainly to change the usage towards residential,” he said, while noting that a condition the town is making with SAJO is that re-development of Beth-El must include a major component of green in the form of more park space.

“So, the promoter has accepted to give a part of the land to the town so that we can build a park. There’s no green space or

park in that area now. This way, we could build a park and put in games modules for the kids from the area.

“This is a residential project, but no decision has yet been taken,” added Mayor Roy. “The idea is to start the conversation with the residents. And we invited mostly the residents from around the site.”

The news about Beth-El’s closing two years ago came as TMR and other commu-

nities were facing a crisis over the closing of other places of worship, including St. Peter’s Anglican Church.

At St. Peter’s, important structural repairs that needed to be made were said to be the main factor in the decision to vacate and sell the church. It was not clear at our deadline whether SAJO intends to preserve any part of the Beth-El building, or demolish it outright.

The TMR Post will be carrying detailed coverage of the Beth-El site information meeting in next week’s issue.



The former Congregation Beth-El synagogue on Lucerne Rd. has been closed for around two years and a developer now owns the site.

(Photo: Martin C. Barry)

Résumé

Des élus et des fonctionnaires de la ville révélaient mardi soir une stratégie potentielle pour la réutilisation de l’ancien site Congregation Beth-El sur le chemin Lucerne, qui a été abandonné il y a deux ans. SAJO, une compagnie de promotion immobilière et de construction siégeant à VMR, est le nouveau propriétaire. Cette même compagnie est aussi propriétaire de l’ancienne église Saint Peter’s Anglican, qui fermait ses portes à l’angle du boulevard Laird et le chemin Churchill à la fin de 2018. SAJO espère les développer en projets résidentiels.

Politique municipale

LA CONSTRUCTION D’UNE NOUVELLE ÉCOLE EST ATTENDUE DEPUIS TROP LONGTEMPS

Bien que le budget ait été accordé par le gouvernement provincial en 2019 pour construire une nouvelle école francophone, les élèves retournent dans des écoles surpeuplées à Ville Mont-Royal.

Pourtant, selon la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et le Plan québécois des infrastructures 2019-2029, la province a budgétisé 25 053 170 \$ pour la construction

d’une école primaire à Mont-Royal de 6 373 m².

Le délai? Le choix d’un terrain.

Le gouvernement n’a toujours pas annoncé le terrain pour construire. Pendant ce temps, le conseil municipal propose des projets immobiliers résidentiels et des terrains potentiels pour notre école sont vendus au

privé.

Dans son mémoire de 2019, le Centre de services scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSSMB, anciennement CSMB) a pourtant mentionné que «...les administrations municipales, lorsqu’elles prévoient le développement de quartiers, ont la responsabilité de réserver des terrains suffisamment grands, adéquatement zonés et bien localisés pour y construire des écoles...».

cet important dossier pour toutes les familles de Mont-Royal. Une pétition fut déposée à l’assemblée nationale en novembre 2020 à la suite de l’obtention de plus de 1200 signatures.

L’équipe de Peter Malouf est convaincue qu’une approche beaucoup plus proactive et transparente de cette question cruciale doit être adoptée.

L’équipe Peter Malouf propose:

- Créer un plan d’urbanisme décennal qui tienne compte de la diversité de la population de notre communauté et anticipe les demandes d’infrastructures municipales.
- Comme le CSSMB l’a mentionné dans son mémoire de 2019 «...les administrations municipales, lorsqu’elles prévoient le développement de quartiers, ont la responsabilité de réserver des terrains suffisamment grands, adéquatement zonés et bien localisés pour y construire des écoles...»
- Créer un dialogue ouvert entre les acteurs clés de la CSSMB, le gouvernement provincial, les organismes communautaires et les représentants des écoles anglophones et francophones, ainsi que les résidents intéressés.
- Proposer de nouvelles options de terrains ou de bâtiments qui tiendront compte des intérêts des familles et résidents de VMR.

Les familles de Mont-Royal méritent un Conseil en qui elles peuvent avoir confiance pour défendre les besoins de notre ville. Les décisions prises par la province ont un impact significatif sur notre qualité de vie.

Qu’il s’agisse de tenir tête au REM et d’exiger une protection contre les 550 trains qui traversent le centre de notre communauté tranquille ou de la réaffectation arbitraire de précieux espaces verts déterminée par des bureaucrates distants, les élus doivent être nos meilleurs défenseurs.

Nous nous battons pour vos intérêts et ne nous contenterons pas de lever les mains en signe de défaite, comme nous l’avons vu ces dernières années.

Négocier l’emplacement de notre nouvelle école est une question délicate. Mais il s’agit essentiellement de la façon dont nous assurons notre avenir ensemble. Après tout, les familles sont le cœur et l’avenir de notre cité-jardin.

Équipe Peter Malouf

- Peter J. Malouf, Candidat à la mairie
- Antoine Tayar – District 1
- Maryam Kamali Nezhad – District 2
- Daniel Pilon – District 3
- Chantal Sabourin – District 5
- Sarah Morgan – District 6
- Robert Tannous – District 7
- Sophie Séguin – District 8

*Portrait territorial – Ville de Mont-Royal, Édition 2021 (Communauté métropolitaine de Montréal)

5179 AVE BRILLON, NDG • MONTRÉAL






Entourée de verdure et de calme, au bout d’un cul-de-sac résidentiel donnant sur les terrains des Soeurs de la congrégation de Notre-Dame, cette maison détachée typique du siècle dernier est une perle rare.

Comprenant 4 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes et 1 salle d’eau, cette spacieuse et lumineuse maison détachée a été rénovée pour mettre en valeur son cachet et son histoire. Tous les matériaux utilisés dans les travaux sont d’époque ou ont été fabriqués à l’identique : poignées et luminaires en laiton, calorifères en fonte, évier en porcelaine, moulures, manteaux des foyers, grand bain à remous, planchers et tuiles, briques, etc. Aucun détail n’a été épargné pour allier beauté et fonctionnalité dans un style d’origine adapté au goût du jour.

Petit havre de paix, la grande cour arrière entourée d’arbres matures offre une intimité et une tranquillité rares en ville. De plus, il est à noter l’absence de voisin à l’arrière et sur le côté droit.

En 2 minutes, rejoignez la station de métro Villa-Maria. En 5 minutes, les restaurants et cafés de ce sympa segment du boul. Décarie ou le vibrant Village Monkland. Laissez la voiture dans le garage neuf ou utilisez-la pour gagner le centre-ville en moins de 10 minutes.

Surrounded by nature and calm, at the end of a residential cul-de-sac overlooking the grounds of the Sisters of the Congregation of Notre-Dame, this typical century-old detached house is as rare as they come.

With 4 bedrooms, 2 full bathrooms and 1 powder room, this spacious and bright house has been renovated to highlight its character and history. All materials used in the work are original or replicas: brass knobs and fixtures, cast iron heaters, porcelain sink, moldings, fireplace mantles, large whirlpool bath, floors and tiles, bricks, etc. No detail has been spared to combine beauty and functionality in an original style adapted to today’s expectations and taste.

Haven of peace, the large backyard surrounded by mature trees offers privacy and tranquility that are rare in the city.

In 2 minutes, reach the Villa-Maria metro station. In 5 minutes, the restaurants and cafés of this nice segment of Decarie Boulevard or the vibrant Monkland Village. Leave the car in the new garage or use it to get downtown in less than 10 minutes.

PRIX DEMANDÉ : 2 850 000\$

Mathieu Bouvrette, courtier immobilier
RE/MAX HARMONIE INC, Agence immobilière
3550, rue Rachel E. #201, Montréal QC H1W 1A7
514-259-8884



Politique municipale ÉQUIPE SETLAKWE



UNE RENTRÉE REMPLIE DE DÉFIS - GARDONS ESPOIR

Nos enfants retourneront en classe dans les prochains jours. À Ville Mont-Royal, comme ailleurs sur l'île de Montréal, nous faisons face à un problème de surpopulation des écoles francophones. Il est désolant d'entamer une nouvelle année scolaire dans un contexte d'écoles saturées, avec classes modulaires annexées et ce, sans plan défini pour remédier à la situation dans un avenir prévisible.

SITUATION ACTUELLE:

Une quatrième école primaire francophone est attendue à Ville Mont-Royal depuis plusieurs années. Les terrains envisageables pour sa construction - répondant aux critères des autorités compétentes - se font rares. Quant aux besoins, ils sont criants, concrets et réels. En 2019, un budget a été alloué par le gouvernement provincial pour la construction de cette nouvelle école, suscitant enthousiasme et soulagement. Or, depuis ce temps, nous attendons toujours que le gouvernement indique le lieu et l'échéancier de construction de cette nouvelle école et ce, en dépit des démarches soutenues.

IMPACT:

Les conséquences de ce retard sont multiples:

- restreindre la superficie des cours d'école, où les élèves manquent d'espace pour bouger et courir;
- affecter la qualité de l'environnement scolaire, tant pour les élèves que les membres du personnel qui subissent des inconvénients sur une base quotidienne;
- exacerber les enjeux de sécurité autour des écoles;
- rendre les défis liés à la pandémie encore plus difficiles à gérer, etc.

NOS ENGAGEMENTS EN VUE DE L'ANNONCE TANT ATTENDUE DE LA PART DU GOUVERNEMENT :

Dans le respect du partage des champs de compétence, Unis pour VMR s'engage dans ce dossier à:

- représenter les intérêts de l'ensemble de la communauté;
- maintenir la pression sur le Ministère de l'éducation et les commissions scolaires en vue d'un règlement rapide du dossier;
- encourager les échanges avec les résidents et partager les informations sur les mesures prises et les progrès réalisés aux résidents.

NOTRE EXPERTISE:

Notre équipe connaît très bien la situation qui prévaut dans nos écoles, en étant aux premières lignes par le biais de nos enfants et de notre implication bénévole. Six des neuf membres de notre équipe siègent (ou ont siégé) sur les conseils d'établissement des 3 écoles Saint-Clément, sur celui de l'École secondaire Mont-Royal et sur la Fondation Saint-Clément. Cynthia Coutya est d'ailleurs présidente de la Fondation Saint-Clément. Également, Tania Naim est depuis plusieurs années la déléguée au comité de parents du Centre de services scolaire Marguerite-Bourgeoys, ce qui lui offre une perspective encore plus complète et un accès sans pareil aux dernières informations. Le dévouement dont Tania a fait preuve dans ce rôle lui a d'ailleurs valu une distinction et reconnaissance de la Fédération des comités de parents du Québec.

NOS ENGAGEMENTS AFIN DE PALIER À LA PROBLÉMATIQUE:

Ainsi, d'ici l'ouverture de la future école, Unis pour VMR est dans une position unique et privilégiée pour mobiliser les différentes parties prenantes afin d'amoindrir les inconvénients engendrés par cette situation.

Gardons espoir et souhaitons-nous une rentrée stimulante et à l'abri d'une quatrième vague.

Équipe Unis pour VMR

- **Michelle Setlakwe - Mairie**
- **Tania Naim - District 1**
- **Cynthia Coutya - District 2**
- **Éric Sansoucy - District 3**
- **Maya Chammas - District 4**
- **Julie Halde - District 5**
- **Caroline Decaluwe - District 6**
- **Sébastien Dreyfuss - District 7**
- **Jonathan Lang - District 8**

Ville de Mont-Royal

Vote



Town of Mount Royal

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE,
ET AUX OCCUPANTS D'UN
ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

TO THE OWNERS OF AN IMMOVABLE
AND TO THE OCCUPANTS OF A
BUSINESS ESTABLISHMENT

(Scrutin du 7 novembre 2021)

(Poll of November 7, 2021)

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée.

PUBLIC NOTICE is hereby given to the owners of an immovable and to the occupants of a business establishment who are not already entitled to be entered on the list of electors as a domiciled person.

1. Vous pourriez avoir le droit de voter si vous êtes propriétaire d'un immeuble ou si vous occupez un établissement d'entreprise dans la municipalité depuis le 1er septembre 2020 ou avant.

1. You may have the right to vote if you are the owner of an immovable or if you are the occupant of a business establishment in the municipality since or before September 1, 2020.

2. Pour avoir ce droit, vous devez avoir 18 ans ou plus le jour du scrutin et avoir la citoyenneté canadienne le 1er septembre 2021. Vous ne devez pas être sous curatelle ni être privé de vos droits électoraux à cette date.

2. To be eligible, you must be 18 years of age or older on polling day and have the Canadian citizenship on September 1, 2021. You must not be under curatorship or deprived of your election rights on that date.

3. Pour exercer votre droit de vote, vous devez transmettre le document approprié :

3. To exercise your voting right, you must submit the appropriate document:

- si vous êtes le ou la propriétaire unique d'un immeuble ou l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, une demande d'inscription;
- si vous faites partie des copropriétaires d'un immeuble ou des cooccupants d'un établissement d'entreprise, une procuration désignant une seule personne, parmi vous, qui sera inscrite sur la liste.

- an application for entry if you are the sole owner of a immovable or the sole occupant of a business establishment;
- If you are one of the co-owners of co-occupants of a immovable or a business establishment, a power of attorney designating one person among you, who will be entered on the list.

4. Pour que la demande soit valide pour l'élection en cours, vous devez transmettre votre formulaire au plus tard le 3 octobre 2021.

4. In order for the application to be valid for the current election, you must submit your form no later than October 3, 2021

Prenez note que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 3 octobre 2021, mais au plus tard le 20 octobre 2021, sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale.

Take note that the application for entry or a power of attorney sent after October 3, 2021, but no later than October 20, 2021, will be considered an application to correct the municipal list of electors.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau du président d'élection. Ces documents prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'ils ne sont pas retirés ou remplacés.

A model application for entry or power of attorney form is available at the office of the returning officer. These documents take effect upon their receipt and remain valid until such time as they are withdrawn or replaced.

5. Vous avez la possibilité d'exercer votre vote par correspondance. Pour ce faire, vous devez transmettre une demande écrite au président d'élection au plus tard le 27 octobre 2021. Vous pouvez remplir la section appropriée du formulaire vous permettant d'être inscrit sur la liste électorale. Votre demande sera conservée pour toutes les élections et les référendums suivant la réception de la demande jusqu'à ce qu'elle soit remplacée ou retirée.

5. You will have the opportunity to vote by mail. To do so, you must make a written request to the Returning Officer no later than October 27, 2021. You can complete the appropriate section of the form allowing you to be registered on the list of electors. Your request will be kept for all elections and referendums following receipt of the request until it is replaced or withdrawn.

Tout document devra être transmis à l'adresse suivante :

All documents must be sent to the following address:

**Bureau du président d'élection
90, avenue Roosevelt
Mont-Royal (Québec) H3R 1Z5**

**Returning Officer's office
90, Roosevelt Avenue
Mount-Royal, Québec, H3R 1Z5**

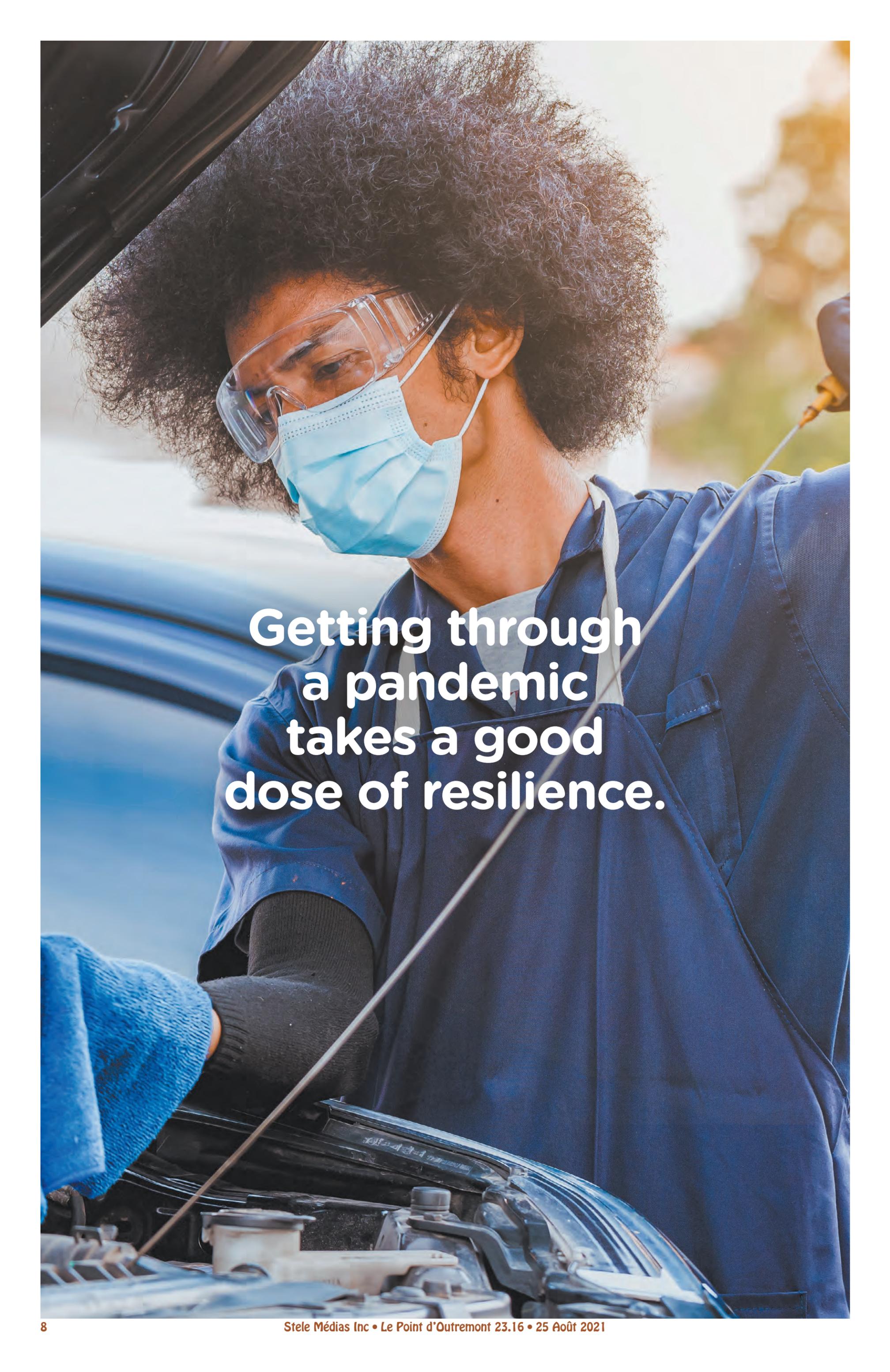
Pour toute information supplémentaire, communiquer avec le bureau du président d'élection au 514-734-3012.

For additional information, contact the Returning Officer's office at 514-734-3012.

Donné à Mont-Royal,
le 25 août 2021.

Given at Mount Royal,
on August 25, 2021.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk

A close-up photograph of a mechanic with a large afro hairstyle, wearing a blue surgical mask and clear safety glasses. The mechanic is focused on working on the engine of a car with the hood open. The scene is set outdoors during the day, with soft, natural light. The mechanic is wearing a blue work shirt and black gloves. A blue cloth is visible on the left side of the frame. The overall tone is professional and industrious.

**Getting through
a pandemic
takes a good
dose of resilience.**



And above all, a 2nd dose of vaccine.

**The combined effect of two doses ensures
longer-lasting and better protection
against COVID-19.**

**Getting your 2nd dose
of vaccine is a must.**

LETTRE OUVERTE

What a surprising article last week in the Post! Under Municipal Politics, Michelle Setlakwe presented her plan to improve the functioning of our Town Council. She states: "this new approach to the governance of our Town will facilitate the flow of information between Town management, elected officials and residents".

Seriously? Mrs Setlakwe has been an elected official since 2016 and was widely considered the second-in-command to the Mayor. She already had FIVE years to work towards such improvements in governance. One can only wonder what may have prevented her from taking action when she had the opportunity?

Flow of Information to residents? What about the files Ms Setlakwe presided over, such as the promised Sport & Community Center? Let's not forget that residents had to demand a referendum just to get access to the financial details, tax impact and design of that project! And by leaving her caucus, it seems she walks away from the hard work required to resolve the bid-crisis on the Sport Center project.

It would seem that this councilor has walked away from her past promises and is now creating new ones for us to believe, like 'good governance'? As we are entering the early stages of an election campaign, Mrs Setlakwe is evidently trying hard to rewrite her past years in office. Her "new and improved plans" are empty promises and her credibility is seriously questionable.

Guy Djangji, Resident of TMR



T.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartments 3,5 & 4,5
Large, modern,
Pool and heat.

V.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Larges, modernes,
Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213
Pager: 514-230-7982
www.hsprop.com

PROFESSEUR DE VIOLON

Diplômée du conservatoire

Cours enfants & adultes

Expérience de scène

Vanessa
514-271-2202



AVIS PUBLIC

VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES FONCIÈRES OU DE DROITS SUR LES MUTATIONS IMMOBILIÈRES POUR LES ANNÉES 2019-2020 DEUXIÈME PUBLICATION

ARTICLE 513 DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES (R.L.R.Q., c. C19)

Avis est donné que les immeubles ci-après décrits, conformément à l'état dressé par la trésorière en vertu de l'article 511 de la Loi sur les cités et villes, seront vendus par le greffier le jeudi, 16 septembre 2021 à 10 h, dans la salle du conseil à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal, pour taxes foncières

ou droits sur les mutations immobilières impayées.

Pour éviter la mise en vente d'un immeuble, le paiement total de toutes les sommes réclamées doit être effectué avant l'heure prévue pour la vente. Ce paiement peut être fait par chèque certifié, mandat-poste, traite bancaire, paiement direct (carte de débit) ou en argent comptant à l'hôtel de ville, situé au 90, avenue Roosevelt. La Ville de Mont-Royal n'acceptera plus des chèques personnels en règlement de ces comptes.

Tout paiement fait après 10h le jour de la vente, est fait aux risques et périls du débiteur.

PUBLIC NOTICE

SALE FOR NON-PAYMENT OF REAL ESTATE OR TRANSFER TAXES FOR THE YEARS 2019-2020 SECOND PUBLICATION

SECTION 513 OF THE CITIES AND TOWNS ACT (C.Q.L.R., Ch. C-19)

Notice is given that the immovables listed hereafter, as per the statement prepared by the Treasurer under Section 511 of the Cities and Towns Act, will be sold by the Town Clerk on Thursday, September 16, 2021 at 10:00, in the Council chamber at Town Hall, 90 Roosevelt Avenue, Mount Royal for non-payment of real

estate or transfer taxes.

To avoid the sale of your property, you must pay, prior to the scheduled time of sale, all amounts dues on the immovable. You may pay by certified cheque, postal money order, bank draft, direct payment (debit card) or cash at the Town Hall located at 90, Roosevelt Avenue. Town of Mount Royal will no longer accept personal cheque to settle these accounts.

All payments made after 10:00 on the date of sale will be at the debtor's own risks and perils.

Numéro matricule/ File number	Adresse de la propriété/ Property address	Numéro de lot/ Lot number (Cadastre du Québec)	Propriétaire / Owner
9138-99-7738-9-000-0000	CHEMIN DEVONSHIRE	1679018	FOROGLHZAMAN REZMAHANG
9240-04-7768-0-001-0301	2335 MANELLA #104	5676715,5676711	9332-5280 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0338	2335 MANELLA #317	5676758, 5676851, 5676711	ZHENG GU JING SUN
9240-04-7768-0-001-0582	2335 MANELLA #101	5676712,5676711	9332-5694 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0583	2335 MANELLA #112	5676723,5676711	9332-5579 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0584	2335 MANELLA #214	5676738,5676711	9332-5678 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0585	2335 MANELLA #414	5676772,5676711	9332-5611 QUEBEC INC.
9240-04-7768-0-001-0587	2335 MANELLA #709	5676818,5676711	9332-5587 QUEBEC INC.
9240-26-0977-7-001-0089	775 PLYMOUTH #610	6123851,6123935	YONG LI ZHENG
9241-56-5541-1-000-0000	280 GLENGARRY	1680950	MADELEINE CHANTAL
9340-54-1203-7-000-0000	3901 JEAN-TALON	1679458	142127 CANADA INC. C/O HARBOR REALTY MANAGEMENT INC.
9342-07-9462-5-000-0000	2305 IROQUOIS	1682582	HONG WU WEN KANG
9441-66-9181-7-001-0058	240 BATES #205	4812077, 4812125, 4812066	MOHAMMED HICHAM HOUIR ALAMI
9441-88-2313-7-000-0031	CHEMIN BATES	4846014, 4625507, 5013432, 5013425, 4065180	DÉVELOPPEMENTS PSW INC.
9441-88-2313-7-001-0070	150 BATES	4846014, 4625507, 5013432, 4625517, 4065180	DÉVELOPPEMENTS PSW INC.
9442-85-8271-5-000-0000	79 GRAHAM	1683814	RAHUL MALIK MANPREET BAKSHI
9138-09-2842-3-000-0000	8505 DELMEADE	2090347	GERALD O'REILLY
9241-69-3410-4-000-0000	141 GLENGARRY	1681329	JOHN MARRAZZA
9340-54-3780-2-000-0000	584 ABERCORN	1680395	JOSEPH MASTROGIUSEPPE LISA WOLOFSKY
9441-76-3812-2-000-0000	2360 EKERS	4067485	SALAMON ELEFANT ESTEE ICZKOVITZ

* Il est à noter que des intérêts, des pénalités et des frais s'ajoutent quotidiennement à ce montant de capital. Afin de vous assurer que votre paiement est complet, veuillez vous informer auprès d'une agente de service à la clientèle (514 734-3021 ou 514 734-3026) du plein montant exigible.

* Please note that interest, penalties and costs will be added daily to the capital amount. To make sure you pay the full amount due, please contact a customer service agent at 514 734-3021 or 514 734-3026.

Donné à Mont-Royal, ce 25 août 2021.

Given in the Town of Mount Royal, on August 25, 2021.

Le greffier • Alexandre Verdy • Town Clerk

Faith EMBRACE YOUR GRIEF!

was the day when Liam Neeson's life came crashing down. His wife, Natasha Richardson, and their eldest son Michael, were on a skiing holiday at Mont Tremblant, Quebec. While on the beginners ski slope, Natasha fell and hit her head on the hard snow. She was not wearing a helmet. Initially, feeling no ill effects, she declined the paramedics help, only to call them later after her head began to ache. She was taken by ambulance to the hospital at Saint Agathe and later transferred to the Montreal trauma center at the Sacre Coeur Hospital.

On hearing the news, Neeson flew immediately to the hospital where he was finally able to see his wife. She was connected to life-support and the doctors told him that she was brain-dead. Staring at Natasha's x-rays, Neeson recalled a pact he'd made with his wife, both promising to "pull the plug" if the other one wound up in this exact predicament that was staring him in the face at that moment. She was flown back to New York and admitted to Lennox Hill hospital. There, surrounded by loved ones, she was removed from life support on March 18th two days after what was supposed to be a fine adventure on the ski slopes.

Neeson, devastated by grief, buried himself back in his work. But Natasha seemed to follow him wherever he went. He was back at work a few days after the tragedy and he worked hard ever since. He didn't want to wallow in grief for the sake of his sons, but it was only after he faced his loss, and embraced his grief, that he began to heal with himself and his sons.

This was the experience of English Victorian poet Alfred, Lord Tennyson. He had become close friends with Arthur Hallam while at Trinity College, Cambridge. Hallam died at 22 of a ruptured aneurysm. Tennyson was broken-hearted and some years later he wrote the poem "In Memoriam" in which he penned these oft quoted words:

"It is better to have loved and lost
Than never to have loved at all."

TD Jakes, internationally renowned pastor and counsellor, said: "The way you cope with that pain is by grabbing close to you those you have left, loving them, holding them, not taking them for granted, doing the extra kind thing. It's the lessons we learn of the

brevity of life that makes life special. If we live forever and there was no end of life, life would not be special. It is death that makes life special. And understanding that brings it into perspective where we stop wasting things like time, having love for people but don't tell them, not resolving old conflicts, having unforgiveness. These are the enemies that eat up, like a cancer, the precious commodity that we call time."

Different religions have different ideas about death and the after life, and have different rituals to send the departed on their way. We have much to learn from each other in this regard.

I have a Buddhist friend who was speaking at the recent funeral of her 94 year old grandmother. With all her many relatives gathered, in the current state of social distancing and mask wearing, many family members watching around the world via ZOOM, she eulogized her grandmother articulating the various ways in which her grandmother had touched her life with love and concern. The message for everyone was that even in death LIFE IS TO BE CELEBRATED!

The common theme for us all is the celebration of life: affirming the value of each individual here and now, celebrating their influence as they move from this life to the next. This is what love teaches us about grief: LOVE NEVER DIES! As we creatively embrace our grief, rather than negatively wallowing in our pain and loss, we honor our departed ones and celebrate their presence in our lives. To embrace means to hold their memory within our hearts .

For the Christian facing death there is always the promise of hope. Leslie Weatherhead was one of England's most influential Methodist ministers. When his wife died, a friend came to console him on his loss. To which Weatherhead replied, "My wife is not lost. I know where she is, and one day I will see her again."

Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.

**bmgazzard@hotmail.com
514-961-8317**

ARTTRAM Andrée De Sève



ARTISTE DE LA SEMAINE -
THIS WEEK'S ARTIST

« A l'ombre des guerriers »
Aquarelle, 19cm x 28cm

arttram.org

Commandité par -
sponsored by



#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de
tc • TRANSCONTINENTAL CARD VIDÉOTRON

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

514-570-1855

Stele Médias Inc • TMR Poste 24.31 • 25 Août 2021



PHILIPPE REDDING

COURTIER IMMOBILIER
REAL ESTATE BROKER

514-984-9526

predding@royallepage.ca

predding.com



57 MELBOURNE AVE

Charming stone façade semi-detached cottage, 4 BDRM, 2 baths, garage. Walking distance to Saint-Clément school, the soon to open Mount-Royal REM station and parks.

30 DAY OCC. \$1,478,000



152 AV. VIVIAN



350 LAIRD #6 MOUNT-ROYAL



1225 ROBERT-BOURASSA # 2007

Magnificent 2 bedroom condo on the 20th floor of the Altitude tower in the heart of downtown Montreal. Floor to ceiling windows, great view, morning sun. Locker, hard wood floors, high-end appliances, quartz counters, pool, sauna, gym.

\$2,900/M OCC. SEPTEMBER 1, 2021



245 BATES # 309 • MONT-ROYAL • Bienvenue à l'Orizon! Plafonds 9 pieds. Structure de béton. Cuisine contemporaine, comptoirs de quartz. Stationnement intérieur et rangement. Gym, terrasse commune au 6e étage.

1,500\$/M OCC. IMM.

245 BATES # 505 • Magnifique condo dans l'immeuble l'Orizon. 2 cac, 1 sdb, électros, balcon, garage, casier et terrasse commune. Belle vue sur Ville Mont-Royal.

1,750\$/M. OCC. IMM.

Votre investissement, Ma priorité • Your investment, My priority

